



الاتحاد الدولي للاتصالات

## E.168.1

(2005/02)

## ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة E: التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل  
الخدمات والعوامل البشرية

التشغيل الدولي - خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية

---

إجراءات تخصيص أرقام الاتصالات الشخصية العالمية (UPT)  
لتوفير خدمة الاتصالات الشخصية العالمية الدولية

التوصية ITU-T E.168.1

---



توصيات السلسلة E الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية

التشغيل الدولي

من E.100 إلى E.103	تعريف
من E.104 إلى E.119	أحكام ذات صفة عامة تتعلق بالإدارات
من E.120 إلى E.139	أحكام ذات صفة عامة تتعلق بالمستعملين
من E.140 إلى E.159	تشغيل الخدمات الهاتفية الدولية
من E.160 إلى E.169	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
من E.170 إلى E.179	خطة التسيير الدولي
من E.180 إلى E.189	النعمات المستعملة في الأنظمة الوطنية للتشوير
من E.190 إلى E.199	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
من E.200 إلى E.229	الخدمة المتنقلة البحرية والخدمة المتنقلة البرية العمومية
من E.230 إلى E.249	أحكام التشغيل المتعلقة بالترسيم والمحاسبة في الخدمة الهاتفية الدولية
من E.260 إلى E.269	الترسيم في الاتصالات الهاتفية الدولية
	قياس مدد المحاذة وتسجيلها من أجل المحاسبة
	استعمال الشبكة الهاتفية الدولية للتطبيقات غير الهاتفية
من E.300 إلى E.319	اعتبارات عامة
من E.320 إلى E.329	إبراق الصور
من E.330 إلى E.349	أحكام الشبكة ISDN بخصوص المستعملين
من E.350 إلى E.399	خطة التسيير الدولي
	إدارة الشبكة
من E.400 إلى E.404	إحصاءات بشأن الخدمة الدولية
من E.405 إلى E.419	إدارة الشبكة الدولية
من E.420 إلى E.489	مراقبة نوعية الخدمة الهاتفية الدولية
	هندسة الحركة
من E.490 إلى E.505	قياس الحركة وتسجيلها
من E.506 إلى E.509	تنبؤات بأحوال الحركة
من E.510 إلى E.519	تحديد عدد الدارات بالتشغيل اليدوي
من E.520 إلى E.539	تحديد عدد الدارات بالتشغيل الأتوماتي وشبه الأتوماتي
من E.540 إلى E.599	رتبة الخدمة
من E.600 إلى E.649	تعريف
من E.650 إلى E.699	هندسة حركة الشبكات المستعملة لبروتوكول الإنترنت
من E.700 إلى E.749	هندسة حركة الشبكات ISDN
من E.750 إلى E.799	هندسة حركة الشبكات المتنقلة
	نوعية خدمات الاتصالات: المفاهيم والنماذج والأهداف وتخطيط ضمان أمن التشغيل
من E.800 إلى E.809	المصطلحات والتعاريف المتعلقة بنوعية خدمات الاتصالات
من E.810 إلى E.844	نماذج لخدمات الاتصالات
من E.845 إلى E.859	أهداف ومفاهيم نوعية خدمات الاتصالات
من E.860 إلى E.879	استخدام أهداف نوعية الخدمة في تخطيط شبكات الاتصالات
من E.880 إلى E.899	جمع وتقويم معطيات التشغيل المتعلقة بنوعية المعدات والشبكات والخدمات

لمزيد من التفاصيل يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات.



## إجراءات تخصيص أرقام الاتصالات الشخصية العالمية (UPT) لتوفير خدمة الاتصالات الشخصية العالمية الدولية

### ملخص

تعرض هذه التوصية تفاصيل إجراءات تخصيص أرقام الاتصالات الشخصية العالمية (UPT) لتوفير الخدمة UPT الدولية التي تحددها التوصية ITU-T E.168. ولا تنطبق هذه الإجراءات إلا على السيناريو 3 الوارد في التوصية ITU-T 168. أما تخصيص موارد الترقيم لطالبيها بموجب التوصية ITU-T E.168.1 فيقع على عاتق فريق إدارة الترقيم في الاتحاد الدولي للاتصالات (الفريق ITU-NAG) التابع لمكتب تقييس الاتصالات في الاتحاد.

### المصدر

وافقت لجنة الدراسات 2 (2005-2008) التابعة لقطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد على التوصية ITU-T E.168.1 بتاريخ 24 فبراير 2005. بموجب الإجراء المحدد في القرار رقم 1 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

### تاريخ التوصية

2002-05-16	الطبعة الأولى
2005-02-24	الطبعة الثانية

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات. وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية ليدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلًا عندما يتم التقييد بجميع الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة. ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يستعري الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB).

© ITU 2005

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي من الاتحاد الدولي للاتصالات.

## المحتويات

### الصفحة

1	..... نطاق التطبيق	1
1	..... المراجع	2
1	..... التعاريف	3
2	..... المختصرات	4
2	..... مبادئ الأرقام UPTN وأنساقها	5
2	..... 1.5 المبادئ المطبقة على الأرقام UPTN	
3	..... 2.5 نسق الرقم UPTN	
3	..... معايير تخصيص الأرقام UPT	6
3	..... إجراءات الطلب	7
3	..... 1.7 إجراءات الطلب المؤقتة	
4	..... إجراءات هيئة التسجيل	8
4	..... التعليمات الواجب اتباعها لملء استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية	9
4	..... التعليمات الواجب اتباعها لملء استمارة التبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية	10
5	..... الملحق A - إجراءات الطلب	
6	..... الملحق B - إجراءات تتبعها هيئة التسجيل	
8	..... الملحق C - تعليمات بشأن كيفية ملء استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية	
8	..... 1-C تحضير استمارة طلب الرقم UPTN، الجزء A	
8	..... 2-C تحضير استمارة طلب الرقم UPTN، الجزء B	
9	..... استمارة طلب رقم اتصالات شخصية عالمية	
10	..... الملحق D - تعليمات بشأن كيفية ملء استمارة التبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية	
10	..... 1-D تعليمات بشأن الجزء A من استمارة التبليغ عن حالة رقم UPTN	
10	..... 2-D تعليمات بشأن الجزء B من استمارة التبليغ عن حالة الرقم UPTN	
11	..... استمارة تبليغ عن حالة رقم اتصالات شخصية عالمية	





## إجراءات تخصيص أرقام الاتصالات الشخصية العالمية (UPT) لتوفير خدمة الاتصالات الشخصية العالمية الدولية

### 1 نطاق التطبيق

تعرض هذه التوصية تفاصيل إجراءات تخصيص أرقام الاتصالات الشخصية العالمية (UPT) لتوفير الخدمة UPT الدولية المحددة في التوصية ITU-T E.168.1. ولا تنطبق إجراءات التخصيص الواردة في هذه التوصية إلا على السيناريو 3 من الخدمة UPT الواردة في التوصية ITU-T E.168.1. أما تخصيص موارد الترقيم لطالبيها. بموجب التوصية ITU-T E.168.1 فيقع على عاتق فريق إدارة الترقيم المركزي التابع للاتحاد (الفريق ITU-NAG) التابع لمكتب تقييس الاتصالات في الاتحاد.

### 2 المراجع

تحتوي التوصيات التالية وغيرها مما صدر عن القطاع ITU-T بعض الأحكام التي تشكل أحكاماً في هذه التوصية، بموجب الإحالة إليها في النص. وفي تاريخ نشر هذه التوصية كانت الطبقات المذكورة لا تزال صالحة. ولكن، بما أن جميع التوصيات والمراجع الأخرى خاضعة لإعادة النظر، نشجع مستعملي هذه التوصية على السعي إلى تطبيق أحدث صيغ التوصيات والمراجع الأخرى الواردة في القائمة أدناه. ويجري بانتظام نشر قائمة التوصيات السارية الصلاحية التي تصدر عن القطاع ITU-T. ولذا فإن الإحالة داخل هذه التوصية إلى وثيقة ما لا تضمني على هذه الوثيقة صفة توصية.

- التوصية ITU-T E.164 (2005)، خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية.
- التوصية ITU-T E.168 (2002)، إجراءات تخصيص أرقام الاتصالات الشخصية العالمية لتوفير خدمة الاتصالات الشخصية العالمية (UPT) الدولية.
- التوصية ITU-T E.190 (1997)، مبادئ ومسؤوليات إدارة وتخصيص وسحب موارد الترقيم الدولي في السلسلة E.
- التوصية ITU-T E.195 (2000)، إدارة موارد الترقيم الدولية في القطاع ITU-T.
- التوصية ITU-T F.850 (1993)، مبادئ الاتصالات الشخصية العالمية.

### 3 التعاريف

تعرف هذه التوصية المصطلحات التالية:

**1.3 طالب التشغيل:** مزود الخدمة أو وكالة التشغيل المعترف بها حسب تعريفها في دستور الاتحاد الدولي للاتصالات (جنيف، 1992) التي تقدم طلباً للحصول على رقم UPT واحد أو أكثر طبقاً لهذه التوصية والتوصية ITU-T E.168.

**2.3 هيئة تسجيل الأرقام UPTN:** وهي الإدارة المسؤولة عن معالجة طلبات التسجيل وتخصيص الأرقام UPTN، أي الفريق المركزي لإدارة الترقيم في الاتحاد (الفريق ITU-NAG) التابع لمكتب تقييس الاتصالات في الاتحاد.

**3.3 الاتصالات الشخصية العالمية (UPT):** خدمة تنطوي على إتاحة النفاذ إلى خدمات اتصالات أثناء تنقل الأشخاص. ويستطيع كل مستعمل لهذه الاتصالات أن يشارك في مجموعة من الخدمات يحددها ويشارك بها، وأن يصدر النداءات ويستقبلها استناداً إلى رقم UPT شخصي شفاف في شبكات متعددة وذلك من مطراف ثابت أو متنقل أينما كان، علماً بأن التقييدات الوحيدة هي تلك التي تفرضها مقدرات الشبكة ومشغلها.

**4.3 الرقم UPT (UPTN):** رقم يعرف هوية المستعمل UPT لا غير، ويستعمله طالب النداء لكي يتصل بمستعمل الاتصالات UPT. وقد يكون لدى هذا الأخير عدة أرقام UPT (مثل رقم UPT خاص بالعمل للاتصالات المهنية وآخر للاتصالات الخاصة).

**5.3 سلسلة أرقام UPTNB:** سلسلة من الأرقام UPT المتتالية. ويمكن تعرف هوية هذه السلسلة بطريقة فريدة ودون لبس من أرقامها الأولى التي لا تتغير في جميع أرقام السلسلة.

**6.3 زبون UPT:** شخص أو كيان شرعي يطلب الحصول على خدمة UPT عند مزود خدمات يطلب رقماً UPTN.

## 4 المختصرات

تستعمل هذه التوصية المختصرات التالية:

رمز دولي للبلد E.164	CC
رمز دولي للبلد "878" E.164، تم تخصيصه على أنه دليل UPT	CC (UPT)
رقم مشترك عالمي	GSN
فريق إدارة الترميم في الاتحاد الدولي للاتصالات	ITU-NAG
مزود الخدمات	SP
الاتصالات الشخصية العالمية	UPT
رقم الاتصالات UPT	UPTN
خدمة الاتصالات UPT	UPTS

## 5 مبادئ الأرقام UPTN وأنساقها

### 1.5 المبادئ المطبقة على الأرقام UPTN<sup>1</sup>

تم تطبيق المبادئ الواردة أدناه عند وضع نسق الأرقام UPTN وإجراءات تخصيصها. ويستحسن مراعاتها عند استعمال الأرقام UPTN.

**1.1.5 تأمين مرونة كاملة في الاستعمال لمستعملي الاتصالات UPT والمشاركين فيها،** يتعين أن يكون الرقم UPT محمولاً لإعطاء المستعمل أو المشترك إمكانية تغيير مزود الخدمات مع الاحتفاظ بنفس الرقم UPTN الذي خُصص له. إذ أن الجزء GSN من الرقم UPTN لا يحتوي على أي هوية للبلد (بلد المغادرة أو الوصول) أو على أي هوية لمزود الخدمات.

**2.1.5 إن نسق الرقم UPTN** يتيح لمزودي الخدمات تأمين التسيير الأكثر ملاءمة وفعالية للنداءات.

**3.1.5 التعامل الحسن والنزاهة** بين البلدان ومزودي الخدمات UPT ومستعملي هذه الخدمات والمشاركين فيها مطلوب في جميع الأنشطة المتعلقة بالاتصالات UPT.

**4.1.5 تخصيص رقم UPTN** من جانب هيئة التسجيل لا يعطي مزود الخدمات UPT أي حق من حقوق ملكية هذا الرقم أو المطالبة به. وينبغي أن يتم استعمال هذا الرقم وفقاً لأحكام هذه التوصية.

**5.1.5 الأرقام UPTN لا يمكن بيعها أو الترخيص أو التجارة بها.** كما لا يمكن نقل ملكيتها باستثناء حالات دمج المنشآت أو امتلاكها أو الشراكة معها. وينبغي تبليغ هيئة التسجيل عند أي انتقال من هذا النوع في غضون ثلاثين يوماً.

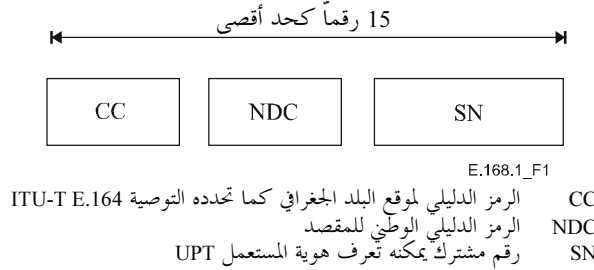
**6.1.5 أي انتهاك لهذه المبادئ** يقوم به المستعمل أو المشترك أو المزود UPT يعطي هيئة التسجيل حق سحب الرقم UPTN المخصص.

<sup>1</sup> ينبغي الإحالة أيضاً إلى التوصيتين E.190 و F.850 الصادرتين عن القطاع ITU-T.

7.1.5 كل رقم UPTN يُخصص لمشارك UPT/مستعمل UPT واحد حصرياً.

## 2.5 نسق الرقم UPTN

تستند بنية الرقم UPT في السيناريو 3 (انظر الشكل 1 أدناه) إلى رقم الاتصالات العمومية الدولية للخدمات العالمية التي تحددها التوصية ITU-T E.164. ووجود رمز البلد "878" المخصص للخدمة العالمية UPT يحدّد هوية نداء UPT.



### الشكل E.168.1/1 - بنية الرقم UPT في السيناريو 3

الرمز الدليلي للبلد CC (UPT) المستخدم في السيناريو 3 هو "878". والرقم GSN هو رقم بسيط (أي لا يضم هوية البلد أو هوية مزود الخدمات).

ملاحظة - لا يمكن تخصيص سلسلة الأرقام UPT التي تبدأ بـ "878 800..." لأن القيمة 878 800 محجوزة لشفرة النفاذ إلى الاتصالات UPT (UPTAC).

من الضروري دائماً في السيناريو 3 أن يتم طلب رقم الاتصالات العمومية الدولية بكامله.

## 6 معايير تخصيص الأرقام UPT

1.6 تستعمل جميع الأرقام UPTN المخصصة طبقاً لأحكام التوصية ITU-T F.850 وهذه التوصية.

2.6 تُدرس طلبات الأرقام UPTN عند استلام هيئة التسجيل استمارة صحيحة وكاملة لطلب رقم UPTN يتقدم به طالب تشغيل مقبول.

3.6 لا تخصص الأرقام UPTN إلاّ لمزودي الخدمات UPT الذين يشغلون خدمة UPT ما بين بلدين اثنين على الأقل. فمثلاً لا يعتبر المزودون الذين يوفرون خدمة UPT يتعذر النفاذ إليها من خارج خطة ترقيم وطني أو متكامل واحدة مزودين مقبولين.

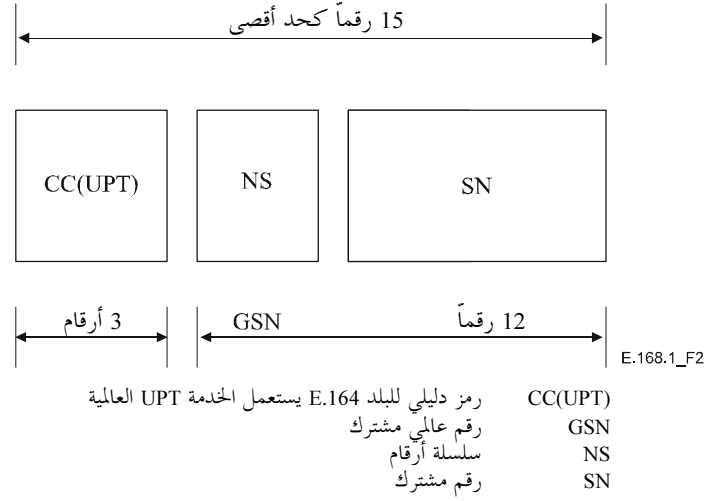
4.6 لا تخصص الأرقام UPTN إلاّ لمزودين ينوون تنفيذ الخدمات UPT في غضون الاثني عشر شهراً التي تلي تاريخ التخصيص.

## 7 إجراءات الطلب

ترد الإجراءات التي ينبغي أن يقوم بها طالب الرقم في الملحق A.

### 1.7 إجراءات الطلب المؤقتة

1.1.7 خصّص مكتب تقييس الاتصالات في الاتحاد سلسلة الأرقام التي تبدأ بـ "10" 878 لأول طالب رقم قدّم طلباً للحصول على أرقام UPT عالمية. ويكون صاحب الطلب أثناء فترة الإجراءات المؤقتة، مسؤولاً عن إدارة وتخصيص موارد الترقيم من السلسلة "10" 878. ويبين الشكل 2 البنية المؤقتة للرقم UPT.



### الشكل E.168.1/2 - بنية مؤقتة للرقم UPT

تطبق الإجراءات التالية خلال الفترة المؤقتة:

- 2.1.7** يرسل كل طلب أرقام UPT عالمية قدمه مزود خدمات UPT آخر لمكتب تقييس الاتصالات في الاتحاد إلى لجنة الدراسات المختصة من أجل تقويمه.
- 3.1.7** تقوم لجنة الدراسات هذه بتقويم الطلب وتنصح المكتب TSB بتخصيص سلسلة أرقام جديدة للطالب. وإذا استوفى الطالب الشروط المطلوبة وحصل على تخصيص سلسلة أرقام أصبح مسؤولاً عن إدارة سلسلة الأرقام وتخصيصها.
- 4.1.7** تبقى هذه العملية المؤقتة نافذة إلى أن يقرر المكتب TSB بالتشاور مع لجنة الدراسات المختصة تنفيذ توجيهات التخصيص الواردة في هذه التوصية بصفة نهائية.
- 5.1.7** يحتاج جميع المنتفعين من التخصيص إلى تأمين إمكانية التنقل بين مختلف مزودي الخدمات عند تخصيص موارد ترقيم مصاحبة للرمز الدليلي للبلد 878 إلى مزود خدمات UPT آخر. غير أن تنفيذ قابلية التنقل هذه غير إلزامي طالما لم يتم مزود الخدمات UPT المنافس بتقديم طلب إمكانية التنقل حسب الأصول.

### 8 إجراءات هيئة التسجيل

تبقى الإجراءات المؤقتة نافذة إلى أن تقرر لجنة الدراسات المختصة إمكانية تخصيص الأرقام UPTN إفرادياً. وحتى ذلك الحين تنطبق الإجراءات المؤقتة الواردة في الفقرات من 2.1.7 إلى 5.1.7 على كل طلب أرقام UPTN.

وترد الإجراءات التي ينبغي على هيئة التسجيل اتباعها عند توقف سريان مفعول الإجراءات المؤقتة في الملحق B.

### 9 التعليمات الواجب اتباعها لملء استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية

ترد التعليمات الواجب اتباعها لملء استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية في الملحق C.

### 10 التعليمات الواجب اتباعها لملء استمارة التبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية

ترد التعليمات الواجب اتباعها لملء استمارة تبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية في الملحق D.

## الملحق A

### إجراءات الطلب

طالب التشغيل مسؤول حتى لحظة التخصيص عما يلي:

- ( أ ) معالجة جميع الطلبات التي يتقدم بها زبائن الخدمة UPT، ولعب دور المحاور الوحيد لهؤلاء الزبائن؛
- ( ب ) تقديم الطلبات الصحيحة للأرقام UPTN طبقاً لأحكام هذه التوصية وذلك باستعمال النسق الخاص بالرقم UPTN الذي يرد وصفه في الفقرة 5. أما الطلبات غير الصحيحة فتعيدها هيئة التسجيل؛
- ( ج ) إرسال الجزء A من استمارة طلب الأرقام UPTN بالفاكس إلى هيئة التسجيل باسم مستعمل الخدمة UPT. وتقدم استمارة واحدة لكل طلب رقم، ولكن زبون الخدمة UPT يمكنه وضع عدة أرقام مقبولة. وفي حالة عدم تفضيل زبون الخدمة UPT لرقم معين يمكن أن يخصص له أي رقم متيسر. ومن أجل أن يبين طالب الأرقام إلى هيئة التسجيل أن لا تفضيل لديه لأي رقم معين فإنه يضع في استمارة الطلب علامة "\*" بدلاً من الرقم. وترفق استمارة طلب الرقم UPTN بورقة تثبت دفع رسم تسجيل طلب حجز الرقم UPTN وتخصيصه وتقدم إلى هيئة التسجيل. ويعلم الاتحاد الإدارات بالمبلغ المحدد لرسم استمارة التسجيل وذلك في نشرة التشغيل الخاصة بالاتحاد؛
- يتعين على صاحب الطلب دفع رسم تسجيل الطلب الذي يتوقف على عدد الأرقام المطلوبة وتقتطع هيئة التسجيل من حساب الطالب مبلغاً لكل استمارة طلب رقم UPTN تستلمه وتطلب منه تغذية الحساب عند اقتراب فراغه. ويمكن إجراء الدفع مسبقاً:
- عن طريق تحويل مصرفي إلى حساب [ ITU ، UBS SA ، جنيف (سويسرا)؛
  - بواسطة بطاقة ائتمان معروفة؛
- ( د ) التأكد من أن جميع الأرقام UPTN المطلوبة رقمية؛ إذ أن السمات الهجائية غير مقبولة؛
- ( هـ ) تحديد عدد من الأرقام UPTN المقبولة يصل إلى عشرة لكل زبون خدمة UPT وبترتيب الأولوية على نحو يساعد على الحد من المعاملات مع هيئة التسجيل في حال عدم تيسر الأرقام الأولى المختارة؛
- ( و ) يُطلب إلى الزبون UPT أن يختار أرقاماً أخرى في حال كانت الأرقام UPTN التي طلبها أولاً مخصصة أو موجودة في فترة كمون مدتها ستة أشهر؛
- ( ز ) استقبال الجزء B من استمارة طلب الرقم UPTN الذي يؤكد تخصيص هيئة التسجيل لهذا الرقم UPTN وإعلام الزبون UPT بذلك؛
- وبعد تخصيص رقم UPTN أو سلسلة أرقام UPTN للطالب ينبغي عليه أن:
- ( ح ) يتأكد من أن الرقم UPTN دخل حيز التطبيق في مهلة مدتها 12 شهراً وأن يُعلم بذلك هيئة التسجيل وذلك بواسطة الجزء A من استمارة التبليغ عن حالة الرقم UPTN؛
- ( ط ) يستعمل الرقم UPTN حسب ما تقتضيه شروط المطابقة التي تضعها هيئة التسجيل فيما يتعلق بالاستعمال غير المطابق لهذه التوصية وذلك في غضون 90 يوماً، أو يشرح ماهية مطابقة الاستعمال الذي يقوم به، وإلا فإن هيئة التسجيل تسحب الرقم UPTN. ويلغى هذا الرقم فوراً ويدخل في فترة كمون. ويتوقف مزود (أو مزودو) الخدمات UPT عن تقديم هذه الخدمة إلى الزبون UPT؛
- ( ي ) تبليغ هيئة التسجيل عن كل تغيير في المعلومات الخاصة بالرقم UPTN (تغيير الاسم أو العنوان على سبيل المثال) وذلك باستعمال الجزء A من استمارة طلب الرقم UPTN؛
- ( ك ) تبليغ هيئة التسجيل عن إبطال الرقم UPTN باستعمال الجزء A من استمارة طلب الرقم UPTN.

## الملحق B

### إجراءات تتبعها هيئة التسجيل

تمارس هيئة التسجيل سلطتها بإشراف الاتحاد الدولي للاتصالات. وهي مسؤولة عن معالجة طلبات التسجيل التي يقدمها طالبو الأرقام وكذلك عن القيام بالأعمال الإدارية التي تنطوي عليها الطلبات. ويتم معالجة طلبات التسجيل بالتعاون الوثيق والمشاورة مع الإدارات الوطنية حسب ما تقتضيه احتياجات هذه الإدارات. ولا تتناول هذه التوصية المسؤوليات القانونية التي تتحملها هيئة التسجيل التي يتوجب عليها:

- أ ( ) تخصيص جميع الأرقام UPTN بطريقة عادلة دون انحياز؛
- ب ( ) إقرار صلاحية طلبات الأرقام UPTN وفقاً لأحكام هذه التوصية وتبعاً للنسق الذي يرد وصفه في الفقرة 5. وتعيد هيئة التسجيل الطلب غير المطابق إلى صاحبه؛
- ج ( ) إدارة مجموعة معينة من الأرقام UPTN في قاعدة معطيات وحيدة. أما مواصفات قاعدة المعطيات هذه فهي التالية:
  - مدخل كل رقم UPTN؛
  - اسم مستعمل الخدمة UPTN؛
  - طالب الرقم؛
  - حالة الرقم UPTN (متيسر، محجوز، في فترة كمون مع تاريخ انتهائها)؛
  - معلومات عن تاريخ الرقم؛
  - إمكانية إجراء التعديلات؛
  - إمكانية أن يطلع أصحاب الطلبات على حالة الأرقام بالقراءة عبر الإنترنت؛
  - توفير المعلومات اللازمة للإدارات لتمكينها من إجراء تقصيات تتعلق بالأمن استناداً إلى التسجيلات UPTN التي تضمها قاعدة معطيات هيئة التسجيل (أي التفاصيل التي تقدمها كل من الإدارة المعنية ويوفرها المكتب TSB في الاتحاد). ويتعين على الوكالة التي تسمح لها الإدارة بالتقدم بطلب المعلومات أن تثبت أن المعلومات التي تطلبها تتعلق بالأمن. ويجب أن تعطي هيئة التسجيل هذه المعلومات في الوقت المناسب (أي بأسرع ما يمكن) في مهلة أقصاها يومان بعد استلام المكتب TSB للطلب بالفاكس أو بالبريد الإلكتروني؛
- د ( ) استلام جميع الطلبات التي يرسلها طالب التشغيل بالفاكس باسم زبون الخدمات UPT وذلك باستعمال الجزء A من استمارة طلب الرقم UPTN مرفقاً بورقة دفع رسم تسجيل الطلب؛
- هـ ( ) تسجيل مجموعة الطلبات وفق ترتيب وصولها استناداً إلى ساعة وتاريخ الوصول اللذين يشير إليهما الفاكس؛
- و ( ) رفض كل طلب أو سؤال غير مكتوب يتعلق بالأرقام UPTN المتوفرة؛
- ز ( ) الرد بالفاكس على طالبي الأرقام في مهلة أقصاها يوماً دوام بدءاً من تاريخ استلام الطلب وذلك باستعمال الجزء B من استمارة طلب الرقم UPTN (راجع الملحق C) والقيام بتخصيص الرقم والتعيين المناسب في قاعدة معطيات الأرقام UPTN؛
- ح ( ) الاستجابة لتنفيذ الخدمة الذي يؤكده الطالب بإرسال الجزء A من استمارة التبليغ عن حالة الرقم UPTN (راجع الملحق D). ويلغى التخصيص في حال عدم وضع الطالب الرقم UPTN بالخدمة خلال المهلة التي تنص عليها أحكام الفقرة 4.6. غير أن هناك ظروف مخففة (مثل عدم تقيد البائع بتاريخ التركيب أو عدم جاهزية الطرف البعيد). ويستحسن في هذه الحالة الاتصال بهيئة التسجيل من أجل تحديد موعد جديد للوضع في الخدمة أو لاتخاذ تدابير أخرى؛

- ( ط ) تهيئة قاعدة معطيات الأرقام UPTN؛
- ( ي ) توفير المعلومات عن إجراء الطلب لصاحبي الطلبات كما يرد بالتفصيل في هذه التعليمات؛
- ( ك ) إعلام صاحب الطلب بافتراض سوء الاستعمال إذا ما تبين أن الرقم UPTN استعمال على نحو غير مطابق للتعليمات التي تحددها هذه التوصية و/أو التوصية ITU-T E.168. ويعطى صاحب الطلب مهلة 90 يوماً من أجل إعادة المطابقة المحددة لاستعمال الرقم UPTN أو تفسير مطابقة الاستعمال الآخر، وإلا فإن هيئة التسجيل تسحب الرقم UPTN. ويدخل هذا الرقم عندئذ فوراً في فترة الكمون. كما تسحب هيئة التسجيل فوراً الرقم UPTN رداً على طلب جميع إدارات البلدان التي تتمتع بهذه الخدمة عندما يتعلق الأمر بمسألة الأمن؛
- ( ل ) استقبال أي تبليغ عن فك توصيل يرسله الطالب بواسطة الجزء A من استمارة الرقم UPTN (راجع الملحق C) ويدخل الرقم UPTN فترة الكمون بدءاً من تاريخ استلام هيئة التسجيل هذا التبليغ؛
- ( م ) عند فك توصيل رقم UPTN قائم بشكل نهائي يمكن مبدئياً تخصيصه لزبون خدمة UPTN آخر بعد انقضاء فترة الكمون البالغة ستة أشهر؛
- ( س ) إرسال تأكيد فك توصيل الرقم UPTN إلى الجهة الطالبة المعنية باستعمال الجزء B من استمارة التبليغ عن حالة الرقم UPTN (راجع الملحق D)؛
- ( ع ) مراعاة التعديلات التي تدخل على المعلومات المرافقة للأرقام UPTN (كنغيبير الاسم أو العنوان مثلاً) والتي تظهر في الجزء A من استمارة طلب الرقم UPTN (راجع الملحق C)؛
- ( ف ) التأكد دورياً من استعمال (بين بلدين اثنين أو أكثر) الأرقام UPTN المخصصة واتخاذ التدابير اللازمة فيما يخص الأرقام UPTN غير المستعملة؛
- ( ص ) مراقبة حالة موارد الأرقام UPTN والتحقق منها ثم إعداد تقارير تقدم إلى لجنة الدراسات المختصة مع الإشارة إلى العدد الفعلي للأرقام المخصصة والإحصائيات المتعلقة بتطور هذه التخصيصات؛
- ( ق ) نشر قائمة الأرقام المخصصة باتباع الطريقة الملائمة؛
- ( ر ) في حالة تخصيص رقم UPTN خطأ لعدة مستعملين UPTS ينبغي تسجيل هذا الرقم للجهة الطالبة التي قدمت طلبها أولاً.

## الملحق C

### تعليمات بشأن كيفية ملء استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية

#### 1.C تحضير استمارة طلب الرقم UPTN، الجزء A

يملأ صاحب الطلب الجزء A من استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية. وأبواب الاستمارة هي التالية:

- أ ( تاريخ الإرسال: تاريخ إرسال الاستمارة؛
- ب ( اسم الشركة (الجهة الطالبة): راجع تعريف طالب التشغيل في الفقرة 3؛
- ج ( اسم وعنوان جهة الاتصال: اسم وعنوان جهة الاتصال بالطالب؛
- د ( رقم الهاتف ورقم الفاكس والعنوان الإلكتروني: رقم هاتف الطالب ورقم فاكسه وعنوانه الإلكتروني؛
- هـ ( نوع الطلب:
  - جديد: يتطلب إنشاء خدمة جديدة رقماً UPTN جديداً؛
  - تعديل: إدخال تعديل على خدمة قائمة (تغيير اسم أو عنوان)؛
  - فك توصيل: فك توصيل نهائي للخدمة قائمة. ولا يمكن تخصيص رقم هذه الخدمة لزبون خدمة UPTS آخر إلا بعد انقضاء فترة كمون مدتها ستة أشهر؛
  - إلغاء: لم تتوفر الخدمة بعد، ولا يستعمل زبون الخدمة UPTS الرقم المقابل لها؛ ويحجز هذا الرقم آلياً ضمن مجموعة الأرقام المتيسرة التي يمكن تخصيصها فوراً.
- و ( سبب التعديل: بيان نوع التعديل؛
- ز ( رقم الاتصالات الشخصية العالمية؛
- ح ( التاريخ المتوقع للوضع في الخدمة: التاريخ الرسمي المتوقع لبدء تشغيل الخدمة؛
- ط ( البلدان التي يمكنها استعمال الرقم UPTN فور البدء بالخدمة؛
- ي ( رقم (مرجعي) للتنسيق: رقم مرجعي يخصصه مزود الخدمة لتعرف هوية الطلب. وينبغي أن يظهر في استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية وفي استمارة التبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية؛
- ك ( تسديد رسم تسجيل الطلب: بيان الطريقة التي سيتم فيها التسديد.

#### 2.C تحضير استمارة طلب الرقم UPTN، الجزء B

ينبغي أن تملأ هيئة التسجيل الجزء B من استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية. وأبواب الاستمارة هي التالية:

- أ ( تاريخ الإرسال: تاريخ إرسال الاستمارة؛
- ب ( رقم الاتصالات الشخصية العالمية: الرقم أو الأرقام المخصصة تبعاً لترتيبها بالأولوية ولتيسرها شريطة تسديد رسم تسجيل الطلب.



## استمارة طلب رقم اتصالات شخصية عالمية

الجزء A (يملأ من قبل صاحب الطلب) تاريخ الإرسال (a)

(صاحب الطلب) يرسل إلى:

اسم الشركة (b) \_\_\_\_\_ هيئة تسجيل الأرقام UPTN

اسم الجهة التي يمكن الاتصال بها (c) \_\_\_\_\_ الاتحاد الدولي للاتصالات

العنوان \_\_\_\_\_ مكتب تقييس الاتصالات

رقم الهاتف (d) \_\_\_\_\_ CH-1211 حنيف 20، سويسرا

رقم الفاكس \_\_\_\_\_ Fax: +41 22 730 6200

العنوان الإلكتروني \_\_\_\_\_ Tel: +41 22 730 6220

نوع الطلب (ضع علامة X في المربع المناسب) (e) جديد تعديل فك توصيل إلغاء

سبب التغيير (f) \_\_\_\_\_

طلبات أرقام اتصالات شخصية عالمية (g) \_\_\_\_\_

التاريخ المتوقع للوضع في الخدمة (h) \_\_\_\_\_

البلد أو البلدان التي يمكنها

استعمال الخدمة UPTS مبدئياً (i) \_\_\_\_\_

تسديد رسم تسجيل الطلب (k) \_\_\_\_\_ فرنكاً سويسرياً

طريقة التسديد:

تحويل مصرفي إلى حساب الاتحاد الدولي للاتصالات رقم

بطاقة ائتمان معروفة

الجزء B (يملأ من قبل هيئة التسجيل التي تعيده إلى صاحب الطلب)

تاريخ الإرسال: (a) \_\_\_\_\_

خصص الرقم التالي (خصصت الأرقام التالية) (b) \_\_\_\_\_

ملاحظات: \_\_\_\_\_

التوقيع (صاحب الطلب/هيئة التسجيل) \_\_\_\_\_

## الملحق D

### تعليمات بشأن كيفية ملء استمارة التبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية

#### 1.D تعليمات بشأن الجزء A من استمارة التبليغ عن حالة رقم UPTN

- ينبغي لصاحب الطلب أن يملأ الجزء A من استمارة التبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية من أجل إعلام هيئة التسجيل بوضع الرقم UPTN في الخدمة. والأبواب التي ينبغي ملؤها هي التالية:
- أ ( تاريخ الإرسال: تاريخ إرسال الاستمارة.
  - ب) اسم الشركة (صاحب الطلب): راجع تعريف صاحب طلب الخدمة في الفقرة 3.
  - ج) اسم وعنوان جهة الاتصال: رقم وعنوان الجهة الطالبة للخدمة التي يمكن الاتصال بها.
  - د) رقم الهاتف ورقم الفاكس والعنوان الإلكتروني: رقم هاتف صاحب الطلب ورقم فاكسه وعنوانه الإلكتروني.
  - هـ) رقم (أرقام) الاتصالات الشخصية العالمية.
  - و) تاريخ البدء: تاريخ بدء صلاحية الرقم على الصعيد الدولي.
  - ز) رقم (مرجعي) للتنسيق: رقم مرجعي يخصصه مزود الخدمات بغية تعرّف هوية طلب الرقم. ويجب أن يدون في استمارة طلب رقم الاتصالات الشخصية العالمية وفي استمارة التبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية.
  - ح) اسم زبون الخدمة UPTS: اسم زبون الخدمة UPTS إلزامي أما عنوانه فاختياري.
  - ط) كتابة الملاحظة المناسبة في حال تغيير زبون الخدمة UPTS لصاحب الطلب (أو تدوين التغيير الملائم في النقاط ب) وج) ود).

#### 2.D تعليمات بشأن الجزء B من استمارة التبليغ عن حالة الرقم UPTN

- ينبغي على هيئة التسجيل أن تملأ استمارة التبليغ عن حالة رقم الاتصالات الشخصية العالمية لتؤكد لصاحب الطلب على تخصيصها للرقم UPTN. وأبواب الاستمارة التي ينبغي ملؤها هي التالية:
- أ ( تاريخ الإرسال: تاريخ إرسال الاستمارة.
  - ب) رقم الاتصالات الشخصية العالمية: الرقم أو الأرقام UPTN التي أحاطت هيئة التسجيل علماً بوضعها في الخدمة أو انتقالها إلى حالة التخصيص أو حالة فك التوصيل.
  - ج) التغييرات التي طرأت.

## استمارة تبليغ عن حالة رقم اتصالات شخصية عالمية

- الجزء A (بملاً من قبل صاحب الطلب) تاريخ الإرسال (a) يرسل إلى: (صاحب الطلب)
- اسم الشركة (b) هيئة تسجيل الأرقام UPTN
- اسم الجهة التي يمكن الاتصال بها (c) الاتحاد الدولي للاتصالات
- العنوان مكتب تقييس الاتصالات
- رقم الهاتف (d) CH-1211 حنيف 20، سويسرا
- رقم الفاكس Fax: +41 22 730 6200
- العنوان الإلكتروني Tel: +41 22 730 6220
- تم تنفيذ الرقم (الأرقام) UPTN التالي (e) -----

- تاريخ بدء نفاذ الرقم (f) \_\_\_\_\_  
اليوم الشهر السنة
- رقم (مرجعي) للتنسيق (g) \_\_\_\_\_
- اسم زبون الخدمة UPTS (h) \_\_\_\_\_
- عنوان الزبون (خيارى) \_\_\_\_\_
- ملاحظات: (i) \_\_\_\_\_

## الجزء B (بملاً من قبل هيئة التسجيل التي تعيده إلى صاحب الطلب)

- تم وضع الرقم UPTN الوارد أدناه في الخدمة (a) تاريخ الإرسال: \_\_\_\_\_
- (b) -----
- فك توصيل الرقم UPTN الوارد أدناه  أو إلغاؤه :
- (c) -----
- ملاحظات: (d) \_\_\_\_\_
- توقيع (صاحب الطلب/هيئة التسجيل) \_\_\_\_\_



## سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية وتعدد الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرفية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التلمائية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات المعطيات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات المعطيات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة والأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	لغات البرمجة والخصائص العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات